



Student/Registration
Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--

2019 PUBLIC EXAMINATION

Karen

Continuers Level

Wednesday 23 October: 2 pm Australian Eastern Daylight Time

Reading Time: 10 minutes

Working Time: 2 hours and 30 minutes

- *You have 10 minutes to read all the papers and to familiarise yourself with the requirements of the questions. You must not write during this time.*
- *Monolingual and/or bilingual printed dictionaries may be consulted during the reading time and also during the examination.*

Section 1: Listening and Responding (30 marks)

Instructions to Students

1. Allow approximately 40 minutes for Section 1.
2. Write all your answers to the questions in Section 1 in this booklet in black or blue pen. Space is provided for you to make notes.
3. You must answer ALL questions in Part A and Part B.
4. Answer Part A in ENGLISH and Part B in KAREN.
5. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
6. All question booklets will be collected at the end of the examination.

Part A (Questions 1–3)
(15 marks)

Your response will be assessed on how well you:

- *understand general and specific aspects of texts by identifying and analysing information and convey the information accurately and appropriately.*
-

You will hear THREE texts. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of each text. You may make notes at any time.

Listen carefully to each text and then answer the questions in ENGLISH.

	Marks	
Text 1		You may make notes in this space. These notes will NOT be assessed.
1. Why is Tee Moo known all over the world?	3	

Text 2

Marks

You may make notes in this space. These notes will NOT be assessed.

2. (a) What evidence in the text shows that the Karen people are hospitable?

4

(b) What does the writer want the children to experience?

2

Text 3

3. (a) What were the two big challenges Say Say faced as a migrant?

Marks

2

You may make notes in this space. These notes will NOT be assessed.

(b) How did Say Say overcome the challenges she faced?

4

Part B (Questions 4–6)
(15 marks)

Your response will be assessed on how well you:

- *understand general and specific aspects of texts by identifying and analysing information and convey the information accurately and appropriately.*

You will hear THREE texts. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of each text. You may make notes at any time.

Listen carefully to each text and then answer the questions in KAREN.

	Marks	You may make notes in this space. These notes will NOT be assessed.
Text 4		
4. What are the advantages of online study that are mentioned in the text?	4	
အီလက်ထရွန်နစ်လေ့လာရေးနည်းပညာ၏အားသာချက်များကိုဖော်ပြပါ။		
တဖန်လဲပါ။		

Marks

You may make notes in this space. These notes will NOT be assessed.

Text 5

5. (a) What do the handicrafts tell us about the role of men and women in traditional Karen society?

4

တၢ်စုသုခိၣ်ဘၣ်ပီးလီၤလၢလီၤဆီၤလိာ်သးတဖၣ်အံၤဒုးန့ၣ်ဖျါဝဲပိာ်မုၢ်ဒီးပိာ်ခွါတဖၣ် အမူဒါတၢ်ဖံးတၢ်မၤလီၤဆီၤလိာ်အသးလၢကညီအပှၤတတၢ်အပူၤဒ်လဲၣ်.

(b) Why were the handicrafts considered special?
ဘၣ်မနုၤအဃိတၢ်စုသုခိၣ်ဘၣ်ပီးလီၤတဖၣ်အံၤဘၣ်တၢ်ပာ်အီၤလၢအကါခိၣ် လီၤဆီၤလဲၣ်.

2

Text 6

6. How has technology benefited the Karen people?

စံးဖိကဟံပိညါန့နဲကဲဘျူးကဲဖှိန်လါကညိဖိအဂီၢ်ဒဲလဲၣ်.

End of Section 1

Marks

5

You may make notes in this space. These notes will NOT be assessed.

BLANK PAGE



Student/Registration
Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--

2019 PUBLIC EXAMINATION

Karen

Continuers Level

Section 2: Reading and Responding (25 marks)

Instructions to Students

1. Allow approximately 1 hour and 10 minutes for Section 2.
2. Write all your answers to the questions in Section 2 in this booklet in black or blue pen.
3. You must answer ALL questions in Part A and Part B.
4. Answer Part A in ENGLISH and Part B in KAREN.
5. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
6. All question booklets will be collected at the end of the examination.

Part A (Questions 7–8)
(10 marks)

Your response will be assessed on how well you:

- understand general and specific aspects of texts (for example, by comparing, contrasting, summarising and/or evaluating) and convey the information appropriately.

7. Read the text and then answer in ENGLISH the question that follows.

တံသကိးလုဝါ၊
ကွဲးအိၣ်သကိးနၢအသိတဘျီမ့ၢလၢသ့ၣ်နီၣ်ဘၣ်နၢဒီးတံသကိးဖိလၢဒဲကဝီၤပူၤအယိလီၤ။
လၢယတၢ်ကွဲးတဘျီအံၤ ယအဲၣ်ဒီးတဲပုးနၢဘၣ်ထွဲဒီးတၢ်ဆဲးတၢ်လၢလီၤဆိလိၣ်သးတဖၣ်
လၢယသ့ၣ်ညါဒီးမၤလိဘၣ်ဖဲ ယဟဲအိၣ်လၢကီၢ်အိၣ်စၢလၢယါခံန့ၣ်အံၤလီၤ။
ပနီၢ်ဆံးခါပမၤလိဘၣ်လၢပကဘၣ်ပၢကဲပုၤသ့ၣ်ကုသးပုၢ်တဖၣ် ဘၣ်ဆၣ်ဖဲကီၢ်အိၣ်စၢ
လၢယါအံၤ ပုၤဒိၣ်မ့ၢဂ့ၤဆံးမ့ၢဂ့ၤပ ကဘၣ်ပၢကဲပုၤခဲလၢလီၤ။ ပအိၣ်လၢန့ၣ်မ့ၢတဲတၢ်ဒီးသရၣ်
သမၤပကဘၣ်ဆိုလီၤပခိၣ်တဖၣ်ဖိဒီးပတၢ်ကြၢး ကွၢ်အမဲၣ်ထံ ထံဘၣ်။ ဘၣ်ဆၣ်ဖဲအံၤနကဘၣ်
အိၣ်ဘျီဘျီလီၤလီၤဒီးနကဘၣ်ကွၢ်အမဲၣ်ဖဲအတဲတၢ်ဒီးနၢအခါလီၤ။
လၢအဂၤတခါ ဖဲလဲၤခီတဲၣ်ပုၤသးပုၢ်တဖၣ်အမဲၣ်ညါ ပကဘၣ်တကူးလီၤပသးတဖၣ်လၢတၢ်ပၢ်ဖျါ
တၢ်ယူးယီၣ်ပၢ်ကဲအဝဲ သ့ၣ်လီၤ။ ဘၣ်ဆၣ်ဖဲအံၤနတဘၣ်တကူးလီၤနသးဘၣ်။ နကဘၣ်
အိၣ်ဘျီဘျီလီၤလီၤလီၤ။
အိၣ်၊ ယဘူးကသါပုၤနီၣ် တဲနၢတၢ်အိၣ်ဒဲးတခါလၢအလီၤသးဟူးဝးဒိၣ်မးလီၤ။
လၢပအိၣ်န့ၣ်သးစၢ်တဖၣ် မ့ၢပၢ်အဲၣ်တီၤဒီး လၢ ပုၤခိၣ်ပုၤကျါပတပၢ်ဖျါတၢ်အဲၣ်တၢ်နၢမူဘၣ်။
မ့ၢလၢတဆဲးတလၢဘၣ်အယိလီၤ။ ဘၣ်ဆၣ်ဖဲကီၢ်အိၣ်စၢလၢယါအံၤပုၤခံၣ် ဂၤမ့ၢအဲၣ်လိၣ်သးဒီး
ပၢ်ဖျါထီၣ်အတၢ်အဲၣ်တဖၣ်သဘျီသ့ၣ်လီၤ။ တၢ်ဝဲအံၤတခါဒု ကဘၣ်နသးခါသၢ။
ကွဲးအိၣ်သကိးဒီးပၢ်ဖျါထီၣ်စ့ၢ်ကိးနတၢ်ထံၣ်ဘၣ်ထွဲဒီးတၢ်ဆဲးတၢ်လၢတဖၣ်အံၤတက့ၢ်။
လၢတၢ်ဆၢဂ့ၤအါ၊
ဖိနူ

QUESTION

Marks

Complete the table below indicating the differences between Karen culture and Australian culture.

6

Karen culture	Australian culture
• • •	• • •

8. Read the text and then answer in ENGLISH the question that follows.

နဆိမိန်ဒီးရဲၣ်ကျဲၤလၢနကဟးကသုၣ်ကပျီၤကဒီးတဘျီၤခါ. နကလဲၤဟးဆူထံကိၣ်အဂၢၤခါ. နအဲၣ်ဒီးန့ၣ်ဘၣ်တၢ်လဲၤဒီဖျိ လၢအသိတဖၣ်စ့ၣ်ခါ. ပသံကွၢ်ပပှၤဖးလံာ်ဖိလၢအကဆုၢ်န့ၣ်ပှၤအဝဲသ့ၣ် တဖၣ်အတၢ်ဟ့ၣ်ကုၣ်ဟ့ၣ်ဖးလၢတၢ်လဲၤဆူအိစိၣ်လၢယါန့ၣ်လီၤ. ပှၤဖးလံာ်အကျိတဂၢၤဖံးဝဲ-

ဖဲအပူၤကွၢ်တနံၣ်န့ၣ်ယလဲၤဟးဘၣ်ဆူအိစိၣ်လၢယါအဆိကတၢ်တဘျီလီၤ. ထီၣ်ဘိန့ၣ် ယနၢ်ဟူဘၣ်လၢ အိစိၣ်လၢယါမ့ၢ်ထံကိၣ်တဘျီလၢအိၣ်ဒီးတၢ်လၢတၢ်ပဲၤဒီးတၢ်ယံတၢ်လၢလၢပှၤဟး တမ့ၢ်လၢကိၣ်အဂၢၤအဂီၢ်လီၤ. ဒီးမ့ၢ်ဖဲၤယဲၤလီၤ. ပိၣ်လဲၣ်မဲးမ့ၢ်ခိၣ်တဖၣ်ယံလၢဂ့ၤမး, သ့ၣ်ပှၤသ့ၣ် တဖၣ်ကဟ့ၣ်ကညိၣ်ဒီးဆၣ်ဖိကိၣ်ဖိလၢအလီၤဆိတဖၣ်လီၤ. လၢခိတကပၤန့ၣ်စ့ၣ်ကိး တၢ်လီၢ်အိၣ်ဝဲအ ကလုာ်ကလုာ်လၢအမ့ၢ်ဒီးဂ့ၤဒိၣ်မးလီၤ.

ဖဲယလဲၤတုၤဖဲဝဲၣ်ဘၢနအခါန့ၣ် မ့ၢ်ဒီးလီၤကမၢကမ့ၢ်ဒိၣ်မးလီၤ. ပှၤကညိအကလုာ်ကလုာ်လၢဟီၣ် ခိၣ်ချၢဒီးဘ့ၣ်ဟဲ လၢထံကိၣ်လီၤဆိလိာ်အသးတဖၣ်အိၣ်ဆိးဖံးမၤဝဲဖဲန့ၣ်လီၤ. ယနၢ် ဟူပှၤကတိၤတၢ်လၢကျိၣ်အကလုာ်ကလုာ်တဖၣ်အိၣ်မးလီၤ. ကျဲသ့ၣ်တဖၣ်န့ၣ်ပဲၤဒီးတၢ်အိၣ် တၢ်အိၣ်အကျးတဖၣ်လီၤ. ပှၤဆါတၢ်အိၣ်အကလုာ်ကလုာ်ဒီးယအဲၣ်ဒီးအိၣ်ကွၢ် ခဲလၢာ်လီၤ. လၢဝဲပှၤန့ၣ် နကထံၣ်ဘၣ်လၢအိၣ်ပဲၤဒီးတၢ်မူတၢ်ဂဲၤဒီးသးစၢ်သ့ၣ်တဖၣ်လၢတၢ်လီၢ်ကိးပှၤဒီးလီၤ.

ယသးခုလၢယဗုထၢလၢကလဲၤဟးဆူအိစိၣ်လၢယါလီၤ. ယဒီးန့ၣ်ဘၣ်တၢ်ဆၢကတိၢ်မ့ၢ်ဒိၣ်မးလီၤ. အဝဲအံၤကမ့ၢ်ဝဲ မ့ၢ်နံၤသဘျီလၢဟးကသုၣ်ကပျီၤလၢယကသ့ၣ်နီၣ်အိၣ်ထီၣ်ဘိန့ၣ်လီၤ. ယဟ့ၣ် ကုၣ်ပှၤဖးလံာ်ဖိ သ့ၣ်တဖၣ်လၢအသးပှၤမ့ၢ်ဂ့ၤ, သးစၢ်မ့ၢ်ဂ့ၤလၢကဗုထၢအိစိၣ် လၢယါလၢနံၤသဘျီတၢ်လဲၤဟးကသုၣ်အလီၢ်လီၤ. ခါဆူညါတယံၣ်ဘၣ်န့ၣ်ဒီးယ မ့ၢ်လၢလၢယကလဲၤဟးဘၣ်ကဒီးတဘျီလီၤ.

မ့ၢ်အဲၣ်ဒီးသ့ၣ်ညါအါထီၣ်တၢ်လဲၤဟးကသုၣ်လၢအိစိၣ်လၢယါယုာ်ဒီးနဟံၣ်ဖိယိဖိတဖၣ်ဒီးလဲၤကွၢ်ဘၣ် ပလိဘျးယဲၤ သနတက့ၢ်.

QUESTION

Marks

Provide evidence from the text to show that the writer had a wonderful time in Australia.

4

Part B (Question 9)
(15 marks)

Your response will be assessed on how well you:

- demonstrate an understanding of the stimulus text
- write text appropriate and relevant to context, purpose and audience
- structure and sequence information and ideas
- manipulate language structures and vocabulary in Karen.

9. Read the text and then answer the question in approximately 150 words in KAREN on page 7.

တဘျီယလဲၤဟးဘၣ်ဆူအူဖၣ်ထံလီၤဆူအိၣ်လၢကီၢ်ကွီၣ်တဲၣ်အပူၤန့ၣ်လီၤ. တၢ်ကိးအမံၤလၢ “ထံလီၤဆူ” လီၤ. မ့ၢ်ထံလီၤဆူအလဲၤကတၢၢ်ဒီးအထီၤကတၢၢ်လၢကီၢ်ကွီၣ်တဲၣ်ကလံၤစိးမ့ၢ်န့ၣ်တကပၤန့ၣ်လီၤ. ထံလီၤဆူအံၤအထီၤအိၣ်ဝဲ(၃၀၀) မံးထၢၣ် ဒီးအလဲၤအိၣ်ဝဲ (၅၀၀)မံးထၢၣ်ယၣ်ယၣ်ဒီးယွၤလီၤဝဲခီဖျိလ့တဖၣ်လၢပုၤ ယိၣ်အပူၤလီၤ. ထံလီၤဆူအံၤအိၣ်ဝဲသၢပတီၢ်ဒီးတပတီၢ်ဘၣ်တပတီၢ်အဘၢၣ်စၢၤန့ၣ်ကွံအိၣ်ဝဲစ့ၣ်စ့ၣ်လၢနပီၢ်ထံသ့ န့ၣ်လီၤ. တၢ်မ့ၢ်ကီၢ်န့ၣ် တဘျီတခိၣ်ပထံၣ်ဘၣ်တၢ်ကွဲၤ တဖၣ်အိၣ်ဖျါထီၣ်လီၤ. ထံယွၤသိၣ်အကလုၢ်လီၤကဟ့ၤက ညီၢ်ဒ်မိၣ်စူအသ့ၣ်ပုၤအသိးလီၤ. ထံလီၤဆူတခါအံၤယံၤလၢကတၢၢ် လၢယထံၣ်ဘၣ်အံၤဖဲယလဲၤလၢတၢ်စူၤခါကတီၢ် လီၤ.

တၢ်လီၤဝဲအံၤတၢ်လဲၤသ့လၢကျဲၣ်ခံဘိလီၤ. တၢ်လဲၤလၢသိလုၣ်ဒီးတၢ်လဲၤလၢရီၤဘၢၣ်ချံတဖၣ်လီၤ. နလဲၤတုၤလၢတၢ်ဟ်ပ နီၣ်သိလုၣ် ပတုၣ်အလီၢ်ဝံၤဒီးနဘၣ်လဲၤကဒီးလၢနခိၣ်(၂၀)မံးနံးလီၤ. နလဲၤခီဖျိ ပုၤယိၣ်ပူၤညီၢ်ဒီးချဲဝဲမ့ၢ်လၢအိၣ် ဒီးယီၤသ့ၤလၢတဖၣ်လၢတၢ် ဒါလီၤအံၤကျဲၤဒီးတဘိညါဒီးနထံၣ်ဘၣ်တၢ်အါမံၤတုၤလၢ ထံလီၤဆူအလီၢ်လီၤ. မ့ၢ်န့ၣ်ဆၢၣ်ထံလီၤဆူတတီၤလၢဟီၣ်ခိၣ်ဒီးဖျါၣ် ဟ်ပနီၣ်ဝဲလၢဆၢၣ်ဖိကီၢ်ဖိထူလံၤတဖၣ်အိၣ်အလီၢ်လီၤ. ကိးန့ၣ်ဒဲးဟီၣ်ခိၣ်ဒီးဘ့ၣ်ပုၤလဲၤဟးကွၢ်ကိတၢ်ဖိတဖၣ်လဲၤဟးဝဲအါမးန့ၣ် လီၤ.

QUESTION

Your friend is going to Thailand on a holiday. Write a letter to your friend persuading them to visit the waterfall in Umphang.

နတံၤသကိးတဂၤကလဲၤဟးဆူကီၢ်ကွီၣ်တဲၣ်ဖဲနံၤဟးကသ့ၣ်ကပျီၤအဆၢကတီၢ်လီၤ. ကွဲးလံာ်ပရၢလၢနကမၢန့ၣ်ဆိၣ်ခံအိၣ်ဒ်သိး အကလဲၤဟးဆူအူဖၣ်ထံလီၤဆူန့ၣ်တက့ၢ်.

You may make notes in this space. These notes will NOT be assessed.



Student/Registration
Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--

2019 PUBLIC EXAMINATION

Karen

Continuers Level

Section 3: Writing in Karen (20 marks)

Instructions to Students

1. Allow approximately 40 minutes for Section 3.
2. Write your answer to a question from Section 3 in this booklet in black or blue pen. Space is provided for you to make notes.
3. You must answer ONE question in KAREN.
4. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
5. All question booklets will be collected at the end of the examination.

Section 3 (Questions 10–11)
(20 marks)

Your response will be assessed on how well you:

- *demonstrate depth of treatment of information, ideas and/or opinions*
 - *write text appropriate and relevant to context, purpose and audience*
 - *structure and sequence information and ideas*
 - *manipulate language structures and vocabulary in Karen.*
-

Answer ONE question from this section in approximately 250 words in KAREN.

10. You have just returned from a careers information night organised by your school. You were so impressed by one of the speakers that you are now considering following the same career path. In your diary, reflect on your new career choice.

နလဲၤဒီကန့ၣ်တၢ်လၢနက့ၣ်ဘၣ်ထွဲဒီးတၢ်လၢအိၣ်သးသမူတၢ်ဖံးတၢ်မၤ တၢ်ဟ့ၣ်လီၤတၢ်ကစီၣ်အတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤန့ၣ်လီၤ. လၢပုၤကတိၤလီၤတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤတဖၣ်အကျါတဂၤထူးန့ၣ်ဘၣ်နသ့ၣ်နသးဒီးနအဲၣ်ဒီးယုထၢတၢ်လၢလီၤအိၣ်သးသမူ တၢ်ဖံးတၢ်မၤန့ၣ်စ့ၣ်ကိးလီၤ. ကွၢ်ဆိမိၣ်သမံသမိးက့ၢ်တၢ်လၢလီၤအိၣ်သးသမူလၢနယုထၢအိၣ်အသိတခါအံၤလၢနလံာ် ကွဲးနီၣ် အပူၤတက့ၢ်.

11. Write an informative article for young adults about an exciting scientific development that is improving our lives.

ကွဲးလံာ်ဖျိၣ်ရၤလၢနကဒူးသ့ၣ်ညါသးစၢ်တဖၣ်ဘၣ်ယးဒီးစဲအ့ၣ်အတၢ်လဲၤတီၣ်လဲၤတီၣ်လၢအလီၤသ့ၣ် ပိၢ်သးဝးတခါလၢအကမၤဂ့ၤထီၣ်ပတၢ်အိၣ်မူအပတီၢ်အံၤတက့ၢ်.

You may make notes in this space. These notes will NOT be assessed.

